# ENQUÊTE SUR LES PRATIQUES DES OFFICES DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE EN MATIÈRE DE CITATION

**Page d’identification**

**Section 1**

1. Veuillez saisir le code de pays à deux lettres correspondant à votre office ou organisation.
2. Veuillez indiquer votre adresse électronique afin que nous puissions vous contacter si nous avons des questions sur votre réponse.

**Questions concernant les références citées fournies par votre office : (Sections 2-5)**

**Section 2 : Mise à disposition de références :**

Une référence citée peut figurer dans la description, dans le rapport de recherche ou d’examen ou à un autre endroit associé au document de brevet concerné et peut être fournie par différentes personnes, y compris les déposants, les examinateurs ou des tiers intéressés.

1. Votre office publie‑t‑il les références citées associées à ses propres documents de brevet?

*Note : Dans le cadre de la présente enquête, on entend par “référence citée” l’identification d’un document ou d’une partie de document, et non le texte ou autre information figurant dans le document cité.*

 Oui  Non

veuillez développer, le cas échéant

1. Sélectionnez une option décrivant la mesure dans laquelle les références citées de votre office sont accessibles au public?

 accessibles au public en accès limité  non disponibles

*Note :* Si l’accès est limité ou non disponible, veuillez préciser, p. ex. selon le type de personne qui veut voir la référence citée (p. ex. déposants seulement), ou selon la partie du cycle de vie où la référence citée a été incorporée (p. ex. les références suggérées lors d’une opposition ne sont pas disponibles)

1. Indiquez le ou les endroit(s), dans les documents de brevet publiés par votre office, où peuvent figurer des références?

rapport de recherche préliminaire  rapport de recherche et d’examen quant au fond

description  autre endroit du document de brevet

données bibliographiques

Veuillez formuler ici vos éventuelles observations concernant l’un ou l’autre des endroits susmentionnés

1. Si les références citées font partie des données bibliographiques figurant en page de couverture, sont‑elles indiquées sous le code INID (56)?

Pour les codes INID voir <https://www.wipo.int/documents/d/standards/docs-en-03-09-01.pdf>

 Oui Non  Parfois (veuillez préciser)

1. Outre les endroits énumérés comme options à la question 5 ci-dessus, indiquez le ou les endroit(s), en dehors du document de brevet, où peuvent se trouver des références citées :

information sommaire (Internet)  document distinct

dossier électronique/dossier de brevet  autre endroit (veuillez préciser)

Si vous avez indiqué un autre endroit, veuillez préciser

1. Sur l’Internet, aux endroits indiqués ci-dessus, des hyperliens sont‑ils inclus?

 Oui  Non  Sans objet

Veuillez développer, le cas échéant

1. Votre office indique‑t‑il un document de brevet qui cite celui que l’utilisateur est en train de consulter (référence à un document ultérieur)?

 Oui  Non

1. Un hyperlien vers le document comportant la citation est‑il fourni?

 Oui  Non

Veuillez développer, le cas échéant

1. Votre office suit‑il les recommandations énoncées dans la norme ST.14 de l’OMPI pour l’identification des références citées?

*Voir* *<https://www.wipo.int/documents/d/standards/docs-fr-03-14-01.pdf>*

 Oui  Non  Partiellement (veuillez préciser/fournir plus de précisions)

Veuillez développer, le cas échéant

1. Votre office donne‑t‑il des indications au public quant à la personne qui a suggéré ou décidé l’inclusion des références citées?

*(p. ex. suggérée(s) par le déposant, incluse(s) par l’examinateur. Des indications de cet ordre peuvent être utiles pour jauger la pertinence d’une référence donnée. À titre d’exemple, dans les données bibliographiques figurant en page de couverture (au format image) du brevet US 7 353 465 B1, il est indiqué sous le code INID (56), par la présence d’un astérisque \*, que les références ont été citées par un examinateur.)*

 Oui  Non

1. Si le créateur d’une référence citée est indiqué, où le public peut‑il trouver cette indication?

sélectionner toutes les réponses pertinentes.

données bibliographiques sur le document de brevet  rapport de recherche préliminaire

rapport de recherche et d’examen quant au fond partie du document de brevet

autre

veuillez développer si nécessaire et, si vous avez répondu “autre”, veuillez préciser où l’on peut trouver cette indication

# Section 3 : Information relative aux rapports de recherche

1. Votre office établit-il des rapports de recherche internationale en sa qualité d’administration chargée de la recherche internationale en vertu du PCT?

 Oui  Non

1. Votre office établit‑il des rapports de recherche nationale ou régionale qui lui sont propres (hors PCT)?

 Oui  Non

1. Pour les questions restantes de la section 3, sur quels rapports de recherche vous fondez vos réponses?

(si vous avez répondu par l’affirmative à la question 14 ou 15)

Rapports de recherche internationale  Rapports de recherche nationale ou régionale

Rapports de recherche internationale et autres rapports  Autres

Si vous avez répondu “Autres”, veuillez préciser.

1. Exercez‑vous un contrôle de qualité sur les références citées figurant dans les rapports de recherche?

Oui (si vous avez répondu Oui, veuillez fournir des exemples)  Non



Veuillez développer, le cas échéant :

1. Donnez‑vous des indicateurs de pertinence?

p. ex. X, Y (voir le paragraphe 14 de la norme ST.14 de l’OMPI)

 Oui  Non

1. Incluez‑vous une URL dans vos références citées?

 Oui  Non  Parfois

1. Utilisez‑vous des identifiants univoques de document, p. ex. DOI?

 Oui  Non  Parfois

1. Le cas échéant, quels identifiants univoques de document utilisez-vous?

Identificateur d’objet numérique (DOI) ISBN et ISSN

Autre :

Si vous avez indiqué “Autre”, veuillez préciser :

1. Veuillez indiquer les éventuelles différences majeures entre les références citées dans les rapports de recherche internationale et dans d’autres rapports de recherche

# Section 4 : Centralisation / balisage des références citées

p. ex. pour convenir à une base de données contenant des éléments qui permettent de repérer l’emplacement du texte ou des documents cités

1. Ajoutez‑vous des balises d’identification des références citées (ou en avez‑vous l’intention)?

 Oui  Non  Actuellement non, mais nous comptons le faire en

veuillez préciser quand

1. Votre office possède‑t‑il une base de données centralisée contenant des éléments de données qui permettent d’identifier les références citées?

 Oui  Non  Actuellement non, mais nous comptons le faire en

veuillez préciser quand

1. Si possible, veuillez préciser sur quels éléments structurels la base de données se fonde, par exemple :

Norme ST.36 ou ST.96 de l’OMPI ou autre XML

Norme ST.97 ou autre JSON

Base de données relationnelle

Autre (veuillez préciser)

1. Le public peut‑il effectuer des recherches à partir des références citées par votre office?

Autrement dit, peut‑on consulter le texte ou le document cité à partir des éléments de données qui l’identifient?

 Oui  Non

Dans l’affirmative, veuillez préciser où il est possible d’effectuer des recherches sur les références, p. ex. http://www.?

1. Les informations figurant dans la base de données peuvent‑elles, techniquement et légalement, faire l’objet d’échanges p. ex. avec d’autres offices?

 Oui  Non

1. Veuillez ajouter toute observation complémentaire que pourrait vous inspirer l’une ou l’autre des questions de la section 4 ci‑dessus :

**Documents publiés par votre office qui peuvent être cités (au moyen d’une référence) : Sections 5 à 7**

**Section 5 : Localisation des documents de brevet publiés que l’on peut considérer comme une (ou la) source authentique**

1. Quel support et quel format constituent la (ou une) version légale authentique (source faisant foi) de la demande de brevet publiée par votre office? *Choisissez toutes les réponses pertinentes.* Une version légale est, p. ex., un document en accès public qui pourrait être consulté dans une procédure judiciaire.

Papier

Site Web

Publication groupée (via SFTP ou API)

CD/DVD

[Autre], veuillez préciser

1. Quel support et quel format constituent la (ou une) version légale authentique (source faisant foi) des brevets délivrés publiés par votre office? *Choisissez toutes les réponses pertinentes :*

Papier uniquement

Site Web

Publication groupée (via SFTP ou API)

CD/DVD

Autre (veuillez préciser)

1. Veuillez indiquer comment localiser le support que vous avez sélectionné : (p. ex., indiquer le titre d’un DVD ou d’une collection de données et une adresse Internet où commander cette collection de données)
2. En ce qui concerne le support indiqué ci‑dessus, y a‑t‑il un ou plusieurs formats (de fichier) à considérer

(de préférence par rapport à d’autres formats)?

 Oui  Non

1. Dans l’affirmative, veuillez indiquer tous les formats à considérer de préférence

.pdf (Adobe) .html .tif image

Papier .xml .json

Autres

Si la réponse est “Autres”, veuillez développer

1. Où peut‑on en outre trouver vos documents de brevet publiés?

Sélectionner toutes les réponses pertinentes

Internet Adresse Internet principale :

Autres adresses Internet connues : séparer chaque adresse par un point‑virgule;

Le cas échéant, veuillez indiquer comment accéder ou s’abonner à chaque source disponible (p. ex.. boîte postale ou adresse Internet)

CD/DVD Titre / emplacement :

FTP Titre / emplacement :

Papier Titre / emplacement :

Services Internet Titre / emplacement :

(téléchargement de données brutes)

Fournisseurs commerciaux Précisez si vous le souhaitez

Autre Veuillez préciser :

**Section 6 : Présence de repères d’emplacement**

(aux fins de citation ultérieure dans un rapport de recherche) dans certains ou dans la totalité des documents légaux authentiques publiés par votre office (mentionnés dans la première partie de la section 5 ci‑dessus); p. ex., un repère d’emplacement peut être un numéro de page, de paragraphe ou d’image. Répondez à cette question en fonction de vos procédures actuelles de publication.

1. Quels moyens de repérage dans une présentation textuelle vos documents de brevet publiés contiennent‑ils? (Cocher toutes les indications pertinentes)

Numéros de page  Numéros de colonne  Numéros de ligne

Autre (veuillez préciser)

1. Quels repères d’éléments non textuels trouve‑t‑on dans la partie description de vos documents de brevet publiés? (Cocher toutes les indications pertinentes)

Numéros d’image/de figure dans la description

Numéros de formule chimique

Tableaux

Séquences de gènes

Formules mathématiques

Programmes d’ordinateur

Minutes/secondes (pour les vidéos de référence)

Identifiants de pages Internet (*URL* *avec référence de l’en-tête/de la section*)

Autres (veuillez préciser)

**Section 7 : Précisions relatives à la numérotation des paragraphes :** veuillez remplir cette section si les documents de brevet publiés par votre office comportent des numéros de paragraphe

1. La numérotation des paragraphes est généralement créée par :

le déposant / l’inventeur  votre office, p. ex. les examinateurs  un éditeur extérieur

autres (veuillez préciser)

1. Une nouvelle numérotation des paragraphes est créée : cocher toutes les modalités pertinentes

au cours du processus de publication

lorsqu’il y a modification de paragraphes numérotés

autres modalités (veuillez préciser)

1. Décrivez le traitement particulier que vous appliquez, le cas échéant, aux paragraphes longs :

c’est‑à‑dire dépassant 300 mots

1. Décrivez votre manière de traiter les paragraphes numérotés qui font l’objet d’une modification ultérieure :

en particulier lorsqu’un paragraphe unique est remplacé par plusieurs ou lorsqu’un ou plusieurs paragraphes sont supprimés

1. S’il y a lieu, veuillez formuler ici vos éventuelles observations complémentaires au sujet de toute partie des questions posées ou des réponses données dans la présente section.

**Section 8 : Citation de documents basés sur des traductions automatiques**

1. Votre office autorise-t-il actuellement la citation de documents traduits automatiquement dans les rapports de recherche et d’examen?

Oui  Non

Autre (veuillez préciser)

1. Lors de la citation d’un document sans numéro de paragraphe, comment votre office identifie-t-il le passage correspondant dans la traduction automatique?
2. Comment votre office s’assure-t-il que les déposants peuvent accéder à la traduction automatique exacte utilisée par votre office?

Celle-ci est envoyée directement au déposant

Celle-ci est téléchargée dans le fichier électronique vers un registre en ligne

Celle-ci n’est pas partagée actuellement

Autres (veuillez préciser)

1. Votre office enregistre-t-il ou conserve-t-il la traduction automatique utilisée par l’examinateur à des fins de référence interne ou publique?

Oui, pour usage interne uniquement

Oui, et elle est accessible au public

Non

1. Votre office a-t-il un format préféré pour la citation des traductions automatiques dans les rapports de recherche et d’examen?

Oui (veuillez fournir un exemple)

Non

En cours de développement (veuillez préciser)

1. Votre office a-t-il déjà été confronté à des cas où un déposant a contesté la pertinence d’une citation fondée sur une traduction automatique?

Oui

Non

Autres (veuillez préciser)

1. Devrait-il y avoir une méthode normalisée pour mentionner le moteur de traduction automatique et la date de traduction dans le rapport de recherche internationale?

Oui

Non

Autre (veuillez préciser)

1. La norme ST.14 de l’OMPI devrait-elle être révisée afin d’inclure des recommandations sur la manière dont les références aux traductions automatiques devraient être citées dans un document de brevet?

Oui  Non

Autres (veuillez préciser)

**Questions générales concernant les pratiques en matière de citations : Sections 9-10**

**Section 9 : Exemples de références citées publiées par votre office**, si cette information est disponible.

1. Si possible, veuillez indiquer un numéro de brevet (demande) et une adresse Internet en accès public qui contient un ou plusieurs exemples représentatifs de références citées (citations de documents de brevet et de littérature non‑brevet).

préciser le numéro de demande et le code de type de document, p. ex. *WO 2005/110961 A1*

indiquer une adresse Internet et toutes instructions utiles pour trouver le numéro de brevet (demande), p. ex. *IA=IB2005001265&REF=RSS*

préciser où dans le document se trouvent les références citées, p. ex. p*age 1, lignes 19 et 25, rapport de recherche à la fin du document*

# Section 10 : Observations complémentaires concernant les pratiques en matière de citations

1. Le cas échéant, veuillez formuler ici toute autre observation, p. ex. concernant certains aspects des pratiques en matière de citations qui posent problème à votre office :

p. ex. confusion des utilisateurs quant à la partie d’un document à laquelle une référence citée renvoyait

p. ex. des références citées qui ne renvoient pas à la version authentique d’un document de brevet

p. ex. hésitation quant à la manière ou l’opportunité d’incorporer une URL dans une référence citée

[Fin de l’annexe II et du document]